

HECHT[®] 1075

power tools



ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG

DE BOHRMASCHINE MIT SCHLAGFUNKTION



Lesen Sie bitte vor der ersten Inbetriebnahme die Betriebsanleitung sorgfältig!

DE WIR GRATULIEREN IHNEN ZUM KAUF EINES PRODUKTES DER MARKE HECHT. Diese Anleitung hat vorrangig den Zweck, den Bediener mit der Sicherheit, der Montage, dem Betrieb, der Wartung, der Einlagerung des Produktes, der Lösung von möglichen Problemen bekannt zu machen und gewährleistet wichtige Informationen. Bewahren Sie sie darum gut auf, damit sich auch weitere Nutzer in der Zukunft Informationen suchen können. In Hinsicht auf die ständige Entwicklung und die Anpassung an die neuesten anspruchsvollen Normen der EU können an den Produkten technische und optische Änderungen ohne vorherige Bekanntgabe durchgeführt werden. Die Fotos und Zeichnungen in dieser Anleitung haben nur einen Anschauungscharakter. Man kann also keine rechtlichen Ansprüche in Abhängigkeit auf diese Bedienungsanleitung geltend machen, besonders bei eventuellen, kleineren Abweichungen von den in ihr aufgeführten Daten, wenn das Produkt auch weiterhin sämtliche aufgeführten Zertifizierungen, Normen und Erklärungen erfüllt und die Funktion so anbietet, wie es aufgeführt und beschrieben ist. Im Falle von Unklarheiten kontaktieren Sie den Lieferanten oder Verkäufer.

INHALTSVERZEICHNIS

NUTZUNGSBEDINGUNGEN	8
EINSCHULUNG	9
SICHERHEITSAUWEISUNGEN	9
SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH	10
ELEKTRISCHE SICHERHEIT	10
PERSONENSICHERHEIT	10
SICHERHEIT BEIM GEBRAUCH UND DER PFLEGE	11
SERVICE	12
SPEZIFISCHE SICHERHEITSAUWEISUNGEN	12
ANFORDERUNGEN AN DEN ELEKTROANSCHLUSS	12
PERSONENSCHUTZ UND ERSTE HILFE	13
RESTRISIKEN	14
AUSPACKEN	15
MONTAGE UND INBETRIEBNAHME	15
BETRIEB	16
BOHREN / SCHLAGBOHREN	16
EINSTELLUNG DER DREHGESCHWINDIGKEIT	17
BEGRENZUNG DER DREHZAHL	17
EINSTELLUNG DER DREHRICHTUNG	17
SCHRAUBEN	17
BOHREN	18
EINSCHALTEN / AUSSCHALTEN	18
TIPPS FÜR DIE ARBEIT	18
TIPPS FÜR DIE ARBEIT	19
BOHREN IN HOLZ	19
BOHREN IN BETON UND MAUERWERK	19
BOHREN IN METALL / STAHL	19
WARTUNG UND EINLAGERUNG	20
REINIGUNG	20
KOHLEN / KOHLEBÜRSTEN	21
LAGERUNG	21
TRANSPORT	21
MÖGLICHE PROBLEME UND DEREN LÖSUNG	22
KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE	22
ENTSORGUNG	22
GEWÄHRLEISTUNG	22

SICHERHEITSSYMBOLS

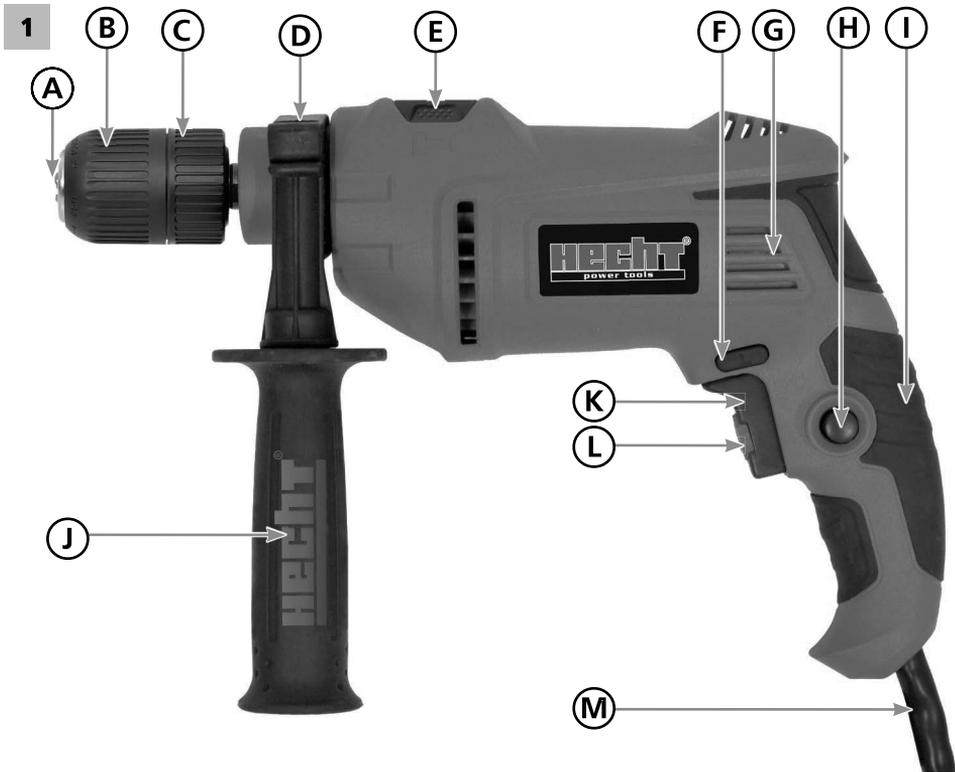
DE

	Das Typenschild an der Maschine enthält Symbole. Diese Symbole teilen uns wichtige Informationen über das Erzeugnis oder die Anweisungen ihrer Nutzung mit:
	Die Symbole vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder Hinweise zum Gebrauch. Es sind besondere Sicherheitsmaßnahmen beim Umgang mit dem Gerät erforderlich!
	Lesen Sie die Betriebsanleitung
	Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.
	Tragen Sie eine Staubschutzmaske.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe
	Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose bevor Sie mit Reinigungs- oder Einstellungsarbeiten beginnen, oder wenn das Netzkabel sich verheddert hat oder beschädigt wurde.
	Spannung
	Leistung
	Leerlaufdrehzahl
	Bohrdrehmesser
	Lesen Sie die Betriebsanleitung
	Gewicht
	Das Gerät ist Schutzisoliertn (Schutzklasse II)
	Das Produkt entspricht den einschlägigen EU-Normen
	Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.
IAN	Identifikation Artikelnummer

TECHNISCHE DATEN

Niederspannung	230 V ~
Nennfrequenz	50 Hz
Leistung	750 W
Leerlaufdrehzahl	0 - 3000 / min.
Schlagfrequenz	54000 / min.
Bohrleistung - für Beton - für Stahl - für Holz	13 mm 13 mm 25 mm
Bohrfuttergröße	13 mm
Link- / Rechtslauf	✓
Schutzklasse	Class II.
Schutzart	IP20
Schwingungen am Handgriff beim Bohren in Beton gemäß Norm: EN 60745 -1:2009	14,5 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²
Schwingungen am Handgriff beim Bohren in Metal gemäß Norm: EN 60745 -1:2009	5,5 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²
Gewicht	1,92 kg
Betriebsbedingungen	0°C - +35°C
Gemessener Schalldruckpegel am Ort des Betreibers nach Norm EN 60745 -1:2009	L _{pA} = 98 dB (A); K = 3 dB (A)
Gemessener Schalleistungspegel nach Norm EN 60745 -1:2009	L _{wa} = 109,0 dB (A); K = 3 dB (A)
Die Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.	

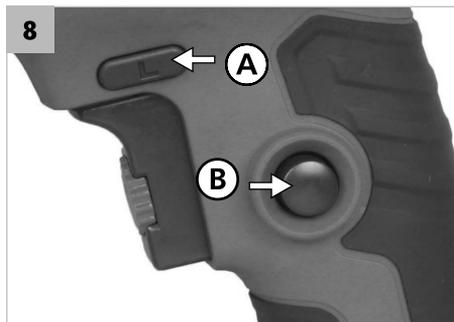
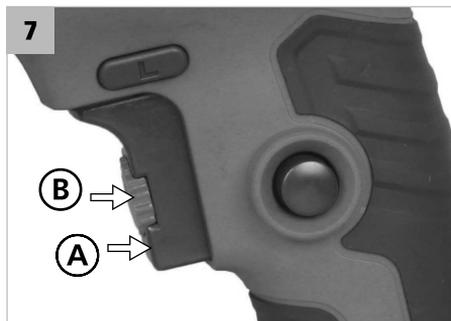
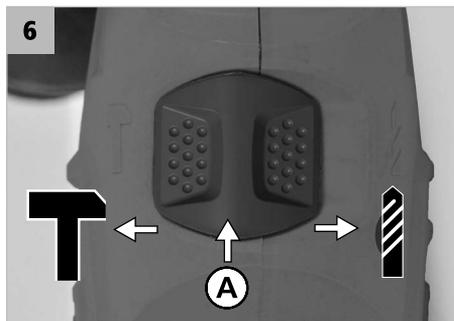
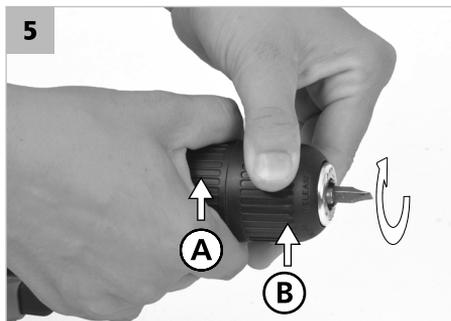
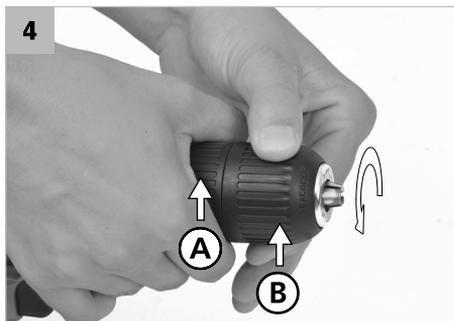
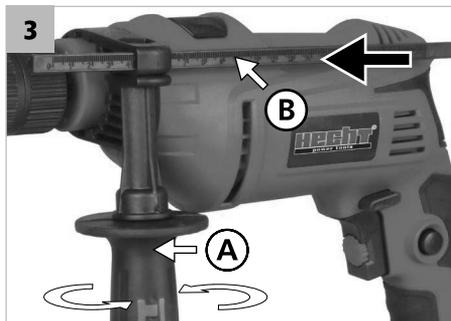
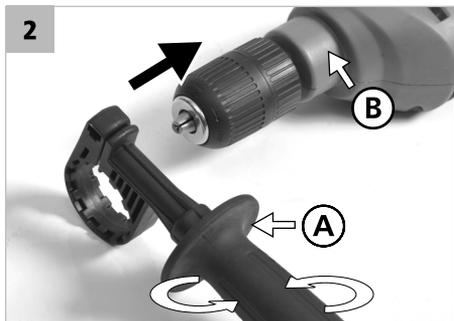
MASCHINENBESCHREIBUNG



DE	
(A)	Bohrfutter Spannbacken
(B)	Drehverschluss Schnellspannbohrfutter
(C)	Schnellspannbohrfutter
(D)	Schnellspannhülse Zusatzhandgriff
(E)	Zuschaltung Schlagfunktion
(F)	Drehrichtungsschalter
(G)	Belüftungsöffnungen

DE	
(H)	Verriegelungstaster
(I)	Handgriff
(J)	Zusatzhandgriff
(K)	Ein / Aus-Schalter
(L)	Stellrad Drehzahlregelung
(M)	Netzkabel

ILLUSTRIRTER LEITFADEN



EMPFOHLENES ZUBEHÖR



HECHT 900106
- SCHUTZBRILLE



HECHT 900102
- GEHÖRSCHUTZ



HECHT 900107
- SOMMER HANDSCHUHE MIT
SCHNITZSCHUZ



HECHT 000995
- BETONBOHRER SET



HECHT 000996
- HOLZBOHRER SET



HECHT 000998
- BOHRERSET



HECHT 120153
- VERLÄNGERUNGSKABEL 20 M

Achten Sie besonders auf die hervorgehobenen Hinweise und Warnungen!

⚠️ WARNUNG! Signalwort (Wort - Beschriftungen) verwendet, um eine potenziell gefährliche Situation hingewiesen, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn es nicht verhindern.

⚠️ VORSICHT! Signalwort (Wort - Beschriftungen). Im Falle der Nichteinhaltung der Hinweise warnen vor möglichen Gefahren zu leichten oder mittelschweren Verletzungen und / oder Schäden an das Produkt oder Eigentum.

📌 Wichtige Mitteilung.

📌 Hinweis: *Dieses Symbol markiert nützliche Tipps zur Verwendung des Produktes.*

NUTZUNGSBEDINGUNGEN**⚠️ WARNUNG!**

ZUERST LESEN SIE, BITTE, SORGFÄLTIG DIE GEBRAUCHSANWEISUNG! Lesen Sie, bitte, alle Anweisungen vor der Aufnahme des Betriebes. Widmen Sie besondere Aufmerksamkeit den Sicherheitsanweisungen.

NICHTBEFOLGEN DER ANWEISUNGEN UND NICHEINHALTUNG DER SICHERHEITSMASNAHMEN, KANN DIE BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTES ODER SCHWERE VERLETZUNGEN ODER SOGAR EINEN TÖDLICHEN UNFALL ZU FOLGE HABEN.

SPEZIFISCHE BEDINGUNGEN DER NUTZUNG

Dieses Produkt ist ausschließlich bestimmt:

- für leichte Meißelarbeiten unter Benutzung des betreffenden Bohrers oder Meißels.
- zum Schlagbohren von Öffnungen.
- In Übereinstimmung mit den in diesem Handbuch angegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.

Jegliche andere Nutzung entspricht nicht dem bestimmten Zweck.

Wenn das Produkt zu einem anderen Zweck als dem bestimmten genutzt wird oder an ihm nicht autorisierte Eingriffe vorgenommen werden, erlischt die gesetzliche Garantie und die gesetzliche Verantwortung über die Mängel, genau wie jegliche Verantwortung von Seiten des Herstellers.

Überlasten Sie es nicht – nutzen Sie das Produkt nur im Rahmen der Leistung, für welche es konstruiert wurde. Ein Produkt, welches für die gegebene Arbeit konstruiert wurde, ist leistungsstärker und sicherer als das, welches ähnliche Funktionen hat. Nutzen Sie darum für die gegebenen Aufgaben immer das Richtige.

Achten Sie bitte darauf, dass unsere Produkte nicht seinem Zweck entsprechend für die gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung konstruiert worden sind. Wir übernehmen keine Haftung, insofern das Produkt in diesen oder ähnlichen Bedingungen genutzt wird.

Wo es angefordert wird, halten Sie die rechtlichen Richtlinien und Vorschriften zur Vorbeugung möglicher Unfälle bei der Nutzung ein.

VORSICHT!

Benutzen Sie das Produkt nie, falls in der Nähe Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere sind.

Der Benutzer haftet für alle verursachten Schäden an dritten Personen und deren Eigentum.

- ❗ **Lagern Sie diese Anleitung so, dass sie immer in Reichweite ist, wenn Sie weitere Informationen benötigen. Falls Sie einige der Anweisungen nicht verstehen, kontaktieren Sie Ihren Verkäufer. Im Falle, dass Sie das Produkt einer weiteren Person übergeben, ist es notwendig, auch diese Anleitung zu übergeben.**

EINSCHULUNG

- ❗ **Alle bedienenden Personen müssen entsprechend geschult in der Nutzung, Bedienung und Einstellung und vor allem vertraut mit verbotenen Tätigkeiten sein.**

- Erlauben Sie nie das Benutzen durch Kinder oder Personen, die nicht mit diesen Anweisungen vertraut worden sind. Die örtlichen Richtlinien können die Altersgrenze des Benutzers festlegen.
- Das Produkt ist nicht zur Nutzung von Personen mit gesenkter Sinnes- oder Mentalkapazität oder mit unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen gedacht – wenn diese ohne Aufsicht sind, welche für deren Sicherheit verantwortlich ist oder wenn diese nicht zur Nutzung geschult worden. Das Produkt ist weiter nicht zur Nutzung von Kindern oder Personen bestimmt, welche eine eingeschränkte Beweglichkeit oder unzureichende Körperdispositionen haben. Schwangeren Frauen empfehlen wir dringend, die Nutzung des Produktes mit ihrem Arzt zu konsultieren.
- Halten Sie die nationalen / örtlichen Vorschriften ein, welche die Dauer der Nutzung betreffen (fragen Sie eventuell beim zuständigem Amt an).

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- **Machen Sie sich mit dem Gerät vertraut. Lesen Sie diese Betriebsanleitung, Gebrauchsweise sowie mögliche mit der Benutzung der Schneefräse verbundene Risiken aufmerksam durch. Lernen Sie das Gerät schnell stoppen und Bedienelemente abschalten.**
- Seien Sie stets wachsam bei der Arbeit, konzentrieren Sie sich darauf, was Sie gerade tun und nutzen Sie Ihren gesunden Verstand.
- Unachtsamkeit bei der Arbeit kann den Verlust der Kontrolle über die Maschine zur Folge haben.

WARNUNG!

Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Der nachfolgend verwendete Begriff „Gerät“ bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und schlecht beleuchtete Arbeitsbereiche erhöhen das Risiko von Unfällen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie z.B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Die Motorhitze oder eventuelle Funken können den Staub oder die Dämpfe entzünden.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Geräts in einem sicheren Abstand. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über die Maschine führen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie für schutzgeerdete Geräte keine Adapterstecker. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlags.
- Halten Sie Geräte von Regen und Feuchtigkeit fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß. Verwenden Sie es niemals zum Tragen des Geräts. Versuchen Sie außerdem nicht den Netzstecker durch Ziehen am Stromkabel aus der Steckdose zu entfernen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn das Gerät in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) an. Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Verbinden Sie ein beschädigtes Netzkabel nicht mit einer Stromquelle und fassen Sie ein beschädigtes Netzkabel nicht an, bevor es nicht von der Stromquelle getrennt wurde. Schalten Sie ggf. die Stromversorgung am Sicherungskasten Ihres Hauses aus. Ein beschädigtes Netzkabel kann dazu führen das Sie mit lebensgefährlicher Spannung in Berührung kommen. Im Falle einer Beschädigung der Zuleitung darf diese nur von einem qualifizierten Service ausgetauscht werden. Sie beugen so der Entstehung von gefährlichen Situationen vor.
- Benutzen Sie nur Verlängerungskabel mit einem ausreichenden Querschnitt, welche für diesen Zweck genehmigt und entsprechend gekennzeichnet sind.
- Wickeln Sie die Kabeltrommel vor der Nutzung immer komplett ab.

i Hinweis: *Es ist vorteilhaft ein Verlängerungskabel in markanter Farbe zu verwenden, damit dieses nicht übersehen, überfahren oder durchschnitten werden kann, oder man über dieses stolpert.*

PERSONENSICHERHEIT

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie bei der Nutzung eines Elektrowerkzeugs mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch elektrischer Werkzeuge kann zum Kontrollverlust und somit zu ernsthaften Verletzungen führen.

- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und Immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich an einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermelden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung, Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann eine Gefährdungen durch Staub verringern.
- Eine längere Nutzung des Produkts kann zu einer Störung der Durchblutung der Hand durch Vibrationen führen. Diese Anzeichen können durch niedriger Umgebungstemperatur und/oder übermäßig festes Greifen des Griffs verstärkt werden. Die Nutzungsdauer können Sie jedoch durch die Verwendung von geeigneten Handschuhen oder durch regelmäßige Pausen verlängern. Machen Sie bei der Arbeit regelmäßige Pausen und limitieren Sie die tägliche Dauer der Vibrationseinwirkungen auf Ihren Körper.

SICHERHEIT BEIM GEBRAUCH UND DER PFLEGE

- Überlasten Sie das Gerät nicht und nutzen Sie es nur in dem Leistungsbereich für den es konzipiert wurde. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Gerät. Durch das Arbeiten in dem für das Gerät angegebenen Leistungsbereich erzielen Sie nicht nur optimale Ergebnisse, Sie erhöhen auch die Sicherheit.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss umgehend repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und/oder trennen Sie das Gerät vom Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert ein unbeabsichtigtes Starten des Geräts.
- Lagern Sie ein nicht verwendetes Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen. Lassen Sie elektrische Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrische Geräte sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Halten Sie Ihr Gerät in einem sicheren Betriebszustand. Warten und reinigen Sie Ihr Gerät regelmäßig. Überprüfen Sie die Befestigungen aller beweglichen Teile und kontrollieren Sie Ihr Gerät auf Materialbrüche oder sonstige Beschädigungen, welche die Maschine in ihrer Funktion einschränken können. Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls vor der nächsten Benutzung von einer qualifizierten Werkstatt reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Maschinen verursacht.

- Halten Sie die Schneidwerkzeuge immer scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu führen.
- Elektrowerkzeuge, Zubehör, Werkzeuge usw. verwenden in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und in der Art und Weise für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgesehen, im Hinblick auf die Arbeitsbedingungen und die Arbeiten durchgeführt werden. Mit Elektrowerkzeugen für Tätigkeiten mit Ausnahme derjenigen, für die es konzipiert wurde, kann es zu gefährlichen Situationen führen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät - Dies gilt insbesondere für: brennbare Gegenstände, Gegenstände die Flüssigkeiten enthalten, oder elektrisch leitende Gegenstände.
- Werfen Sie keine Gegenstände in das Gerät, vor allem nicht metallische oder brennbare. Verhindern Sie das kleinen Gegenständen die Möglichkeit haben in das Gerät zu fallen.
- Benutzen Sie bei der Arbeit mit elektro Geräten niemals rohe Gewalt.
- Der Betrieb, bei dem das Schneidwerkzeug verborgene Kabel oder das eigene Versorgungskontakt kann, halten das Werkzeug elektro den isolierten Griffflächen. Berührend Schneidwerkzeug „lebendig“ Draht kann die freiliegenden Metallteile von Elektrowerkzeugen „lebendig“ verursachen.

SERVICE

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Benutzen Sie bei der Arbeit mit Schlagbohren Gehörschutz. Die Lärmeinwirkung kann den Verlust des Gehörs verursachen.
- Verwenden Sie den mit dem Gerät gelieferten Zusatzhandgriff. Kontrollverlust kann zu einer Verletzung führen.
- Verwenden Sie ein geeignetes Detektionsgerät zum Suchen verdeckter Leitungen oder kontaktieren Sie ein örtliches Lieferunternehmen. Kontakt mit einer elektrischen Leitung kann zu einem Brand und zu einem elektrischen Stromschlag führen. Eine beschädigte Gasleitung kann zu einer Explosion führen. Ein Eindringen in Wasserleitungen verursacht Sachschäden oder kann zu einem elektrischen Stromschlag führen.

ANFORDERUNGEN AN DEN ELEKTROANSCHLUSS

- Nutzen Sie es niemals bei einer anderen benannten Spannung als 230V/50Hz. Der Stromkreis muss ordnungsgemäß gesichert sein.

EMPFEHLUNG FÜR GERÄTE DER SCHUTZKLASSE II

- Das Gerät sollte durch einen Schutzstrom versorgt werden, der einen Ausschaltstrom von mindestens 30 mA hat.

VERLÄNGERUNGSZULEITUNG

- Verwenden Sie immer eine Verlängerungszuleitung mit Doppelisolation und Parametern, die der Leistungsabnahme der Maschine entsprechen. Der minimale Kabelquerschnitt muss nach den Stromwerten oder der Leistungsabnahme am Stecker/Schuld der Maschine ausgewählt werden. Es ist nötig nicht nur die Belastung, sondern auch die Länge des Verlängerungskabels und den Sicherungstyp in Betracht zu ziehen.
- Platzieren Sie das Zuleitungsstromkabel so, dass es Sie nicht bei der Arbeit stört und es nicht zu dessen Beschädigung kommen kann.

- Verwenden Sie nur gummierte Verlängerungskabel mit einem ausreichenden Leiterquerschnitt und komplett abgewickelt.

Minimale Querschnitte eines komplett abgewickelten Verlängerungskabels

bis 6 A inklusive: > 0.75 mm ²	bis 10 A inklusive: > 1.0 mm ²	bis 16 A inklusive: > 1.5 mm ²
---	---	---

Maximale Kabellänge in Beziehung zum Querschnitt

Kabelquerschnitt (mm ²)	0,75	1	1,5	2,5
Maximal mögliche Länge (m)	30	40	60	100

- Die richtige maximale Belastung des Verlängerungskabels muss immer am Typenschild aufgeführt sein.
- Benutzen Sie nur Kabel zur Außennutzung, wenn möglich ausdrücklich farblich, welche gut sichtbar sind. Sie verringern so die Möglichkeit einer zufälligen Beschädigung des Kabels.

PERSONENSCHUTZ UND ERSTE HILFE

- Wenn es möglich ist, arbeiten Sie nur an Orten, wo Sie im Falle von Problemen einen Rettungsdienst anrufen können!

i | **Hinweis:** *Anmerkung – wir empfehlen immer zur Disposition zu haben:*

- Geeignetes Löscherät (Schnee-, Pulver-, Halotron-Gerät).
- Ein voll ausgestatteter Verbandskasten, leicht zugänglich für die Begleitung wie auch für den Bediener.
- Mobiltelefon oder ein anderes Gerät für das schnelle Rufen eines Rettungsdiensts.
- **Begleitung mit Grundkenntnissen in Erster Hilfe.**

! | **Die Begleitung muss einen Sicherheitsabstand vom Arbeitsplatz einhalten, sie muss Sie aber immer sehen können!**

- **Im Falle irgendwelcher Verletzungen immer in Übereinstimmung mit den Grundsätzen der Ersten Hilfe vorgehen.**
- Wenn es zu einer Verletzung kommt, bedecken Sie die Wunde mit einem sauberen Verband (Stoff) und drücken Sie diesen zum Stoppen der Blutung fest an.
- Wenn es zu Hautverbrennungen kommt, stoppen Sie zuerst das Einwirken der Verbrennungsquelle. Verletzte Flächen kleineren Ausmaßes mit Wasser der idealen Temperatur von 4-8°C kühlen. Auf die betroffenen Flächen kein Fett, Creme oder Puder auftragen. Am besten eine feuchte Bedeckung, z.B. Taschentuch oder Handtuch, auflegen. Danach eine sterile Abdeckung sicherstellen und bei Bedarf ärztliche Hilfe aufsuchen.
- Wenn Personen mit Störungen des Blutkreislaufsystems zu häufig Vibrationen ausgesetzt sind, kann es zu Beschädigungen der Blutgefäße oder des Nervensystems kommen. Die Folgen der Vibrationen können sich auf die Finger, die Hand oder die Handgelenke mit folgenden Anzeichen auswirken: Erschlaffen von Teilen des Körpers, Jucken, Schmerz, Stechen, Farbänderung der Haut oder Haut selbst. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie diese Anzeichen feststellen.
- Bei Verletzung durch elektrischen Strom ist es nötig mehr als sonstwo Betonung auf Sicherheit und Beseitigung des Verletzungsrisikos zu legen. Der Betroffene bleibt in der Regel aufgrund des Muskelkrampfes, welcher eben durch diesen elektrischen Strom hervorgerufen wird, in Kontakt mit dem elektrischen Gerät (Verletzungsquelle). Der Verletzungsprozess setzt sich in diesem Fall fort. Es ist daher nötig, **ZUERST** auf jede mögliche Art **DEN STROM AUSZUSCHALTEN**. Danach RUFEN SIE DEN RETTUNGSDIENST oder einen

anderen professionellen Service und erst danach LEISTEN SIE ERSTE HILFE! Sichern Sie die Durchgängigkeit der Atemwege, kontrollieren Sie die Atmung, kontrollieren Sie den Puls, legen Sie den Betroffenen gerade auf den Rücken, neigen Sie seinen Kopf und schieben Sie seinen Unterkiefer nach vorne. Wenn nötig beginnen Sie mit der Beatmung von Lunge zu Lunge und mit Herzmassage.

IM BRANDFALL:

- Zum Löschen des Brandes nur geeignete Löschgeräte (Schnee-, Pulver-, Halotron-Geräte) benutzen.
- **NICHT IN PANIK GERATEN.** Panik kann noch größere Schäden verursachen.

RESTRISIKEN

- Auch wenn das Gerät nach Anweisung benutzt wird, können nicht alle Risiken, welche mit dessen Nutzung in Verbindung stehen, ausgeschlossen werden. Es können folgende Risiken auftreten, welche sich aus der Konstruktion des Geräts ergeben:
- Elektrische Gefahr durch die Berührung mit Teilen unter Spannung (direkte Berührung) oder mit Teilen, die durch eine Störung unter Spannung geraten sind (indirekte Berührung).
- Hitzegefahr, welche die Gefahr von Verbrennungen oder Verbrühungen oder anderen Verletzungen, verursacht durch möglichen Kontakt von Personen mit Gegenständen oder Materialien von hoher Temperatur inkl. Wärmequellen, mit sich bringt.
- Gefahr, hervorgerufen durch Kontakt mit schädlichen Flüssigkeiten, Gasen, Nebeln, Rauch und Staub oder deren Inhalation, welche sich auf Gase bezieht (z.B. Einatmen).
- Gefahr durch Vernachlässigung ergonomischer Grundsätze bei der Konstruktion des Geräts, wie z.B. Gefahr verursacht durch ungesunde Körperhaltung, oder übermäßige Überlastung und Unnatürlichkeit bzgl. der Anatomie der menschlichen Hand, welche sich auf die Konstruktion der Haltegriffe, die Ausgewogenheit des Geräts, bezieht.
- Gefahr durch unerwartetes Einschalten, unerwartetes Überschreiten der Motorumdrehungen unter dem Einfluss von Störungen / Versagen des Steuerungssystems, welche sich auf Störungen am Haltegriff und die Platzierung des Reglers bezieht.
- Gefahr durch die Unmöglichkeit des Abstellens des Geräts unter bestmöglichen Bedingungen, bezüglich der Festigkeit des Handgriffs und der Platzierung der Ausschaltvorrichtung des Motors.
- Gefahr durch eine Störung des Reglersystems des Geräts, welche sich auf die Festigkeit der Handgriffe und die Platzierung des Reglers und die Kennzeichnung bezieht.
- Gefahr verursacht durch das Herausschleudern von Gegenständen oder Herausspritzen von Flüssigkeiten.
- Mechanische Gefahr, verursacht Schneiden und Herausschleudern.
- Lärmgefahr mit der Folge des Verlusts des Gehörs (Taubheit) und anderer physiologischer Störungen (z.B. Verlust des Gleichgewichts, Verlust des Bewusstseins).
- Gefahr von Vibrationen (haben eine vasculäre und neurologische Beschädigung der Hand zur Folge, wie z.B. Weißfingerkrankheit).
-

Das Produkt bildet ein elektromagnetisches Feld von sehr schwacher Intensität. Dieses Feld kann manche Kardiostimulatoren stören. Zur Senkung der Gefahr von ernsten und tödlichen Verletzungen sollten Personen mit Kardiostimulatoren die Nutzung mit ihrem Arzt konsultieren.

AUSPACKEN

- Kontrollieren Sie nach dem Auspacken des Produktes aus der Verpackung sorgfältig alle Teile.
- Entsorgen Sie die Verpackung nicht, bevor Sie nicht sorgfältig überprüft haben, ob alle Teile vorhanden sind und sich nichts mehr in der Verpackung befindet.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial (Kunststofftüten, Klammern usw.) fern vor Kindern. Sie stellen eine mögliche Gefahrenquelle dar. Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!
- **Wenn Sie eine Beschädigung während der Transports oder beim Auspacken feststellen oder die Lieferung unkomplett ist, machen Sie sofort Ihren Lieferanten darauf aufmerksam. Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb.**
- Wir empfehlen die Verpackung zur weiteren Nutzung aufzubewahren. Achten Sie bei der Liquidierung auf die Vorschriften zum Umweltschutz, trennen Sie die einzelnen Verpackungsteile nach Material und geben Sie diese an den betreffenden Sammelstellen ab. Weitere Informationen erhalten von den örtlichen Ämtern.

VERPACKUNGSGEHALT

1x Bohrhammer, 1x Zusatzhandgriff, 2x Meißel, 3x Bohrer, 1x Schmiermittel, 1x Gebrauchsanleitung

- **Standardzubehör kann sich ohne vorhergehende Information ändern.**

MONTAGE UND INBETRIEBNAHME

ZUSATZHANDGRIFF



VORSICHT!

Benutzen Sie das Gerät nicht ohne Zusatzhandgriff. Stellen Sie vor allen Arbeiten sicher, dass der Handgriff fest angezogen ist. Kontrollverlust kann zu einer Verletzung führen.

Der Zusatzhandgriff gibt Ihnen während der Verwendung des Geräts zusätzliche Stabilität. Der Zusatzhandgriff ist für die Benutzung mit der rechten und linken Hand bestimmt.

1. Drehen Sie den Handgriff (**Abb. 2(A)**) soweit gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie den seitlichen Handgriff auf das Vorderteil des Geräts schieben können.
2. Setzen Sie die Fassung (**Abb. 2(B)**) des Zusatzhandgriffs auf das Vorderteil des Geräts.
3. Drehen Sie den Zusatzhandgriff in die Position, die Ihnen am besten passt.
4. Ziehen Sie den Handgriff durch Drehung in Richtung des Uhrzeigersinns an.

TIEFENANSCHLAG

Der Tiefenanschlag ermöglicht Ihnen Löcher mit gleicher Bohrtiefe zu bohren.

1. Drehen Sie den Halter des Zusatzhandgriffs (**Abb. 3(A)**) gegen den Uhrzeigersinn, damit es zu dessen Lösen kommt.
2. Setzen Sie in die Öffnung des Zusatzhandgriffs den Tiefenanschlag (**Abb. 3(B)**) und ziehen Sie zur Sicherung den Zusatzhandgriff wieder fest.
3. Wenn Sie die Bohrtiefe umstellen wollen, drücken Sie die Blockadeeinrasten und schieben Sie den Tiefenanschlag in die gewünschte Position.

4. Ziehen Sie den Tiefenanschlag soweit heraus, dass die Entfernung zwischen der Spitze des Bohrers und der Spitze des Tiefenanschlags der gewünschten Bohrtiefe entspricht.
5. Bohren Sie nun das Loch so tief, bis der Tiefenanschlag das Werkstück berührt.

BOHRER

Die Bohrer sind nicht Bestandteil der Lieferung. Jede Materialart erfordert einen anderen Bohrer-Typ. Wählen Sie einen geeigneten Bohrer. Informieren Sie sich noch vor dem Beginn der Arbeiten mit der Bohrmaschine – es könnte zu deren Beschädigung kommen.

Achten Sie bei der Wahl der Größe des Bohrers auf die in den technischen Angaben angegebenen Maximalmaße.

! | Das Futter und der Bohrer können sehr heiß sein.

Im Verlauf einer längeren Arbeitsperiode, insbesondere, wenn Sie das Schlagen verwenden, können das Futter und der Bohrer sehr heiß werden. Wenn Sie den Bohrer austauschen wollen, empfehlen wir für diesen Fall Schutzarbeitshandschuhe zu verwenden.

MONTAGE UND TAUSCH DES BOHRERS / DES SCHRAUB-BITS

1. Halten Sie die hintere Fassung (**Abb. 4 A**) des Schnelleinspannfutters fest und drehen Sie das vordere Futter (**Abb. 4 B**) gegen den Uhrzeigersinn (siehe Kennzeichnung am Futter - Pfeil Release), bis das Werkzeug eingesetzt werden kann (**Abb. 5**).
2. Setzen Sie das gewählte Werkzeug in die Öffnung zwischen den Backen des Futters und verschieben Sie es so weit wie möglich. Das Werkzeug muss im Futter zentriert eingespannt sein!
3. Halten Sie die hintere Muffe des Schnelleinspannfutters fest und drehen Sie per Hand die vordere Muffe fest in Richtung des Uhrzeigersinns (siehe Kennzeichnung am Futter – Pfeil Grip), bis das Futter fest angezogen ist.
4. Vergewissern Sie sich, dass das Werkzeug gut in den Backen sitzt und gut festgezogen ist. Ein loses Werkzeug kann ernste Verletzungen verursachen.
5. Führen Sie einen kurzen Arbeitstest durch und vergewissern Sie sich erneut, dass der Bohrer auch danach festsitzt.
6. Halten Sie bei der Demontage des Bohrers die hintere Muffe (**Abb. 5 A**) des Schnelleinspannfutters fest und drehen Sie das vordere Futter (**Abb. 5 B**) gegen den Uhrzeigersinn (siehe Kennzeichnung am Futter – Pfeil Release).

BETRIEB

BOHREN / SCHLAGBOHREN

i **Hinweis:** Wenn Sie ein tieferes Loch in hartes Material wie Stahl oder Keramik bohren wollen, empfehlen wir zuerst mit einem kleinen Loch vorzubohren. Beginnen Sie auf niedriger Drehzahl zu bohren, erhöhen Sie danach schrittweise die Drehzahl. Der Bohrer kann so beim Bohren besser kontrolliert werden und rutscht nicht ab.

Die Änderung des Regimes Bohren / Schlagbohren führen Sie mit dem Umschalter durch (**Abb. 6A**).

! **Vergewissern Sie sich bitte, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Schalter umstellen.**

Die folgende Tabelle stellt dar, welches das ideale Regime ist:

Regime des Umschalters	Material	Bohrer-Typ	Drehzahlen
Bohren / Schlagbohren	Beton, Mauerwerk, Stein	Hartmetallbohrer	hohe Geschwindigkeit
Bohren ohne Schlagen	Holz, Metall, Kunststoff	Metallbohrer	Niedrige Drehzahlen
	Stahl	HSS-Bohrer	Niedrige Drehzahlen

EINSTELLUNG DER DREHGESCHWINDIGKEIT

Durch Drücken des ON/OFF-Schalters (**Abb. 7(A)**) können Sie die Drehzahl während des Betriebs stufenlos regeln.

Die optimale Drehzahl hängt vom Werkstück, dem Betriebsregime und dem eingesetzten Bohrer ab. Durch stärkeres oder schwächeres Drücken wählen Sie die Drehzahl.

Kleiner Druck auf den ON/OFF-Schalter: niedrige Drehzahl (ideal für: kleine Schrauben, weiche Materialien)

Größerer Druck auf ON/OFF-Schalter: höhere Drehzahl (ideal für: große / lange Schrauben, harte Materialien)

BEGRENZUNG DER DREHZAHL

Der Drehzahl-Einstellring (**Abb. 7(B)**) ermöglicht Ihnen die maximale Drehzahl zu begrenzen. Der ON/OFF-Schalter kann nur bis zum angegebenen Drehzahlwert gedrückt werden.

Stellen Sie die Drehzahl mit Hilfe des Einstellrings am ON/OFF-Schalter ein. Führen Sie die Einstellung nicht während des Bohrens durch.

EINSTELLUNG DER DREHRICHTUNG

! Vergewissern Sie sich bitte, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Schalter umstellen.

Mit Hilfe des Umschalters Rechtslauf / Linkslauf (**Abb. 8(A)**) stellen Sie die Laufrichtung der Schlagbohrmaschine ein:

Laufrichtung	Position des Schalters
Rechtslauf (Vorlauf / Bohren/ Anziehen von Schrauben)	R ←
Linkslauf (Rücklauf / Lösen von Schrauben)	L →

SCHRAUBEN

- Setzen Sie auf die Mutter / Schraube nur ein ausgeschaltetes Gerät. Ein sich drehendes Werkzeug kann abrutschen.
- Verwenden Sie Universal-Bithalter. Verwenden Sie keine Bits mit beschädigtem Schaft.
- Stellen Sie den Umschalter Bohren / Schlagbohren auf die Position Bohren.
- Verwenden Sie eine niedrig eingestellte Drehzahl.
 - Bohren Sie beim Einschrauben von Holzschrauben in Holz ein Loch mit einem Durchmesser von ca. 70% des Durchmessers der Schraube in das Material vor, um das Einschrauben zu erleichtern und ein Splittern des Materials zu vermeiden.
 - Beim Einschrauben einer Schraube am Rand eines hölzernen Materials sollte ein Loch vorgebohrt werden, um das Ausreißen des Holzes zu vermeiden. Verwenden Sie einen Bohrer im Durchmesser von etwa 70% des Durchmessers der Schraube.

- Verwenden Sie am besten selbstzentrierende Schrauben (z.B. Torx, Kreuzschlitz), die eine sichere Arbeit garantieren.
- Achten Sie darauf, dass die verwendete Spitze (Bit) und die Schraube in Form und Größe passen.
- Wenn sich die Schrauben nur schwer anziehen lassen, tauchen Sie die Schrauben zur Verminderung der Reibung in Flüssigseife.

BOHREN

1. Setzen Sie das Gerät nur ausgeschaltet auf das Werkstück auf. Ein sich drehendes Werkzeug kann abrutschen.
2. Stellen Sie den Umschalter Bohren / Schlagbohren in die Position Bohren.
3. Setzen Sie die Spitze des Bohrers auf das Werkstück und üben Sie auf das Gerät Druck aus. Bringen Sie das Gerät langsam zum Laufen und erhöhen Sie danach die Drehzahl schrittweise.
4. Achten Sie darauf, dass der Bohrer senkrecht auf das Werkstück aufgesetzt ist. Im umgekehrten Fall kann es zur Beschädigung des Bohrers kommen.
5. Vermindern Sie kurz vor dem Durchdringen der Spitze des Bohrers durch die andere Seite des Werkstücks den Druck auf das Gerät.

EINSCHALTEN / AUSSCHALTEN

1. Setzen Sie einen geeigneten Bohrer oder Schraubeinsatz in das Gerät ein.
2. Schließen Sie das Gerät an den elektrischen Strom an.
3. Stellen Sie das gewünschte Bohrregime, die Drehzahl und die Drehrichtung ein.
4. Setzen Sie die Bohrmaschine senkrecht auf die Bohrstelle auf.
5. Drücken Sie den ON/OFF-Schalter (**Abb. 7(A)**) – das Gerät läuft an.
6. Drücken Sie für einen Dauerbetrieb die Arretierungstaste (**Abb. 8(B)**).

VORSICHT!

Verletzungsfahr! Wenn Ihnen das Gerät mit gedrückter Arretierungstaste aus der Hand fällt, schaltet sich dieses nicht von selbst aus. Ziehen Sie in diesem Fall sofort das Stromkabel aus der Steckdose und lösen Sie dann den ON/OFF-Schalter. Zur Sicherstellung der Sicherheit bei Betrieb mit gedrückter Arretierungstaste halten Sie das Gerät immer fest und lassen Sie einen Finger auf dem ON /OFF-Schalter, damit Sie darauf vorbereitet sind, das Gerät schnell auszuschalten.

7. Geben Sie zum Ausschalten den ON/OFF-Schalter frei oder drücken Sie diesen kurz zur Freigabe der Arretierungstaste und lassen Sie diesen erst dann los.

TIPPS FÜR DIE ARBEIT

 **Hinweis:** Wenn Sie ein tieferes Loch in hartes Material wie Stahl oder Keramik bohren wollen, empfehlen wir zuerst mit einem kleinen Loch vorzubohren.

- Halten Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die geltende Verordnung ein.
- Übermäßiger Druck beschleunigt das Bohren nicht. Es kann aber zu einem Abstumpfen der Spitze des Bohrers kommen, es vermindert sich die Lebensdauer und die Wirksamkeit des Bohrers und des Geräts. Üben Sie immer nur leichten Druck parallel zur Bohrrichtung auf das Gerät aus.
- Auf die Spitze des Geräts wirkt beim Bohren ein gewaltiges Drehmoment. Halten Sie das Gerät fest und seien Sie in dem Moment aufmerksam, in dem der Bohrer das gebohrte

Teil durchdringt. Verringern Sie den auf das Gerät ausgeübten Druck exakt vor dem Durchdringen der Spitze des Bohrers durch die andere Seite der Oberfläche des Werkstücks.

- Ein steckengebliebener Bohrer kann durch Einstellung der umgekehrten Drehrichtung aus dem Bohrloch befreit werden. Dennoch kann es zu einem plötzlichen Lösen des Bohrers kommen, wenn Sie die Bohrmaschine nicht festhalten.
- Sichern Sie kleine Werkstücke immer in einem Schraubstock oder einer ähnlichen Sicherungsvorrichtung.
- Vermeiden Sie ein Bohren von Material, das versteckte Nägel oder andere Gegenstände enthalten könnte, die ein Brechen oder Abstumpfen des Bohrers verursachen könnten.

STAUBSCHUTZABDECKUNG

Die Staubschutzabdeckung – wenn sie Teil der Packung ist – dient als Prävention vor dem Fallen von Staub auf das Gerät und den Arbeiter beim Bohren über Kopf.

Setzen Sie vor Arbeiten mit dem Bohrhammer die Staubschutzabdeckung über den Bohrer senkrecht über dem Kopf des Geräts.

TIPPS FÜR DIE ARBEIT

! Drücken Sie bei der Arbeit nicht zu sehr auf die Bohrmaschine. Insbesondere nicht beim Meißeln und Schlagbohren. Übermäßiger Druck auf das Gerät führt immer zu einer unnötigen Belastung des Motors und des Akkumulators, in Extremfällen zu deren dauerhafter Beschädigung aufgrund falscher Handhabung. Bei übermäßigem Druck kommt es auch zu einem beschleunigten Abstumpfen der Spitze des Werkzeugs. Führen Sie den Druck immer nur in der Längsachse des Geräts aus.

- Kontrollieren Sie den Zustand des Bohr-/Meißel-Geräts nicht nur zu Beginn, sondern auch bei der Arbeit. Das Werkzeug muss immer scharf sein.
- Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen! Arbeiten Sie niemals mit einem Gerät, das Sie nur in einer Hand halten. Stehen Sie bei der Arbeit fest und sicher, strecken Sie sich nie.

! Bringen Sie vor der Benutzung eine kleine Menge Schmierstoff auf den Schaft des Geräts auf. Dieses Schmieren des Futters sichert einen glatten Betrieb und eine längere Betriebslebensdauer.

BOHREN IN HOLZ

- Stellen Sie den Regime-Umschalter auf "Bohren" (in die Position A).
- **Verwenden Sie das Schlagbohren nicht.**
- Verwenden Sie ausschließlich Bohrer für Holz.
- Beim Bohren in Holz werden die besten Ergebnisse bei der Verwendung von Holzbohrern mit Führungsschneiden erreicht. Mit diesen Führungsschneiden ist das Bohren einfacher, denn die Schneide führt den Bohrer durch das Werkstück.
- Unterlegen Sie das Werkstück mit einem Stück Holz, damit es nicht zum Durchdringen des Bohrers, zum Ausbrechen oder zur Splitterbildung kommt.
- Beim Bohren von Öffnungen mit einem größeren Durchmesser Verlängerung durch einen Spezialaufsatz

BOHREN IN BETON UND MAUERWERK

- Stellen Sie den Regime-Umschalter auf "Schlagbohren" (in die Position B)
- Benutzen Sie beim Bohren in Beton oder Mauerwerk immer einen Bohrer aus Hartmetall (Spiralbohrer).

BOHREN IN METALL / STAHL

- Stellen Sie den Regime-Umschalter auf "Bohren" (in die Position A).
- **Verwenden Sie das Schlagbohren nicht.**
- Verwenden Sie beim Bohren von Metall Schneideflüssigkeit. Eine Ausnahme bilden Eisen und Messing, die trocken gebohrt werden sollten.
- Benutzen Sie bei der Bearbeitung von Stahl immer Bohrer aus hochleistungsfähigem schnellschneidendem Stahl (HSS = hochlegierter schnellschneidendem Stahl).

WARTUNG UND EINLAGERUNG

VORSICHT!

Um einen einwandfreien Betrieb des Geräts zu gewähren ist es zwingend erforderlich, dass die Maschine einmal in der Saison durch Fachpersonal kontrolliert wird und eine jährliche Wartung im Fachservice durchgeführt wird.

Eine richtig durchgeführte Wartung ist entscheidend für den sicheren, ökonomischen und problemlosen Betrieb der Maschine.

Die Nichteinhaltung der Vorschriften in Hinsicht auf die Wartung und Sicherheitsvorkehrungen kann Ihnen ernste Verletzungen oder den Tod verursachen. Halten Sie immer die Reihenfolge, die Sicherheitsvorkehrungen, die empfohlene Wartung und die empfohlenen Kontrollen, welche in dieser Anleitung aufgeführt sind, ein.

WARNUNG!

BEVOR SIE WARTUNGSARBEITEN AN DER MASCHINE DURCHFÜHREN, ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER UND WARTEN SIE BIS ALLE BEWEGLICHEN TEILE AN DER MASCHINE VOLLSTÄNDIG ANGEHALTEN SIND.

DIESE WARNUNG WIRD NICHT IN DEN EINZELNEN PUNKTEN WIEDERHOLT WERDEN!

- Achten Sie darauf, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in einem guten Arbeitszustand befindet.
- Halten Sie das Gerät in einem guten Zustand. Müssen die Sicherheits- und Hinweisaufkleber ersetzt werden, so ersetzen Sie diese.
- Vergewissern Sie sich stets, dass die Lüftungsschlitze sauber und nicht zugesetzt sind.
- Tauschen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Benutzen Sie nur original Ersatzteile und Zubehör. Andere Ersatzteile können unvorhersehbare Schäden verursachen.
- Reparaturen und Wartungen außer den hier beschriebenen, welche anspruchsvoller sind oder Spezialwerkzeug erfordern, vertrauen Sie Ihrem autorisierten Servicezentrum an.

REINIGUNG

VORSICHT!

Besprühen Sie die Maschine nicht mit Wasser und reinigen Sie sie nicht unter fließendem Wasser.

! | Verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel.

1. Reinigen Sie das Gerät möglichst bald nach jeder Arbeit und sorgfältig.
2. Halten Sie die Griffe frei von Benzin, Öl oder Fett. Reinigen Sie die Griffe gegebenenfalls mit einem feuchten, in Seifenlauge ausgewaschenem Lappen. Benutzen Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel oder Benzin! Sie könnten irreparable Schäden am Gerät verursachen. Von den Chemikalien könnten Kunststoffteile angegriffen werden.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch oder mit einer weichen Bürste.
4. Reinigen Sie die Geräteabdeckung, insbesondere die Lüftungsschlitze.

KOHLN / KOHLEBÜRSTEN

Lassen Sie bei einer übermäßigen Funkenbildung die Kohlen von einem autorisierten Service kontrollieren. Der Austausch der Kohlen ist mit einer notwendigen Gesamtkontrolle des Geräts verbunden.

! | Achtung! Die Kohlen dürfen nur von einem autorisierten Service getauscht werden.**LAGERUNG**

- Lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Koppeln Sie den Akkumulator vor der Außerbetriebnahme ab (entnehmen Sie ihn).
- Lassen Sie das Gerät vor dem Einlagern immer auskühlen.
- Lagern Sie das Gerät nicht längere Zeit im direkten Sonnenlicht.
- Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen aus.
- Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen, dunklen und frostfreiem Ort, geschützt vor Staub und außerhalb der Reichweite von Kindern. Die optimale Lagertemperatur ist zwischen 5°C bis 30°C.
- Legen Sie das Gerät am besten in die Originalverpackung.
- Benutzen Sie zum Abdecken eine Plane aus luftdurchlässigem Material. Luftundurchlässiges Material wie z.B. Plastikfolie könnte zum Ansammeln von Luftfeuchtigkeit und anschließend zu Korrosion führen.

TRANSPORT

Schalten Sie den Motor aus und trennen Sie das Motorkabel vom Netz. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht stürzt oder Stößen ausgesetzt wird. Für den Transport ist die Maschine waagrecht gegen verrutschen zu befestigen und gegen Umkippen zu sichern. Legen Sie keine Gegenstände auf den Maschine und lehnen Sie nichts an den Maschine an.

MÖGLICHE PROBLEME UND DEREN LÖSUNG

Problem	Příčina	Řešení
Der Motor läuft nicht	Das Gerät ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen	Kontrollieren Sie Kabel, Stecker, Steckdose und Sicherung.
	Der Motor ist überlastet oder überhitzt	Lassen Sie das Gerät auskühlen und versuchen Sie dieses danach erneut einzuschalten
Die Vibrationen sind zu stark	Schrauben oder andere Teile des Geräts sind locker	Ziehen Sie alle Schrauben an
	Das Werkzeug oder das Aufsatzgerät sind nicht richtig montiert	Kontrollieren Sie und montieren Sie richtig
	Das Werkstück ist nicht ausreichend abgestützt	Befestigen Sie das Werkstück (z.B. in einem Schraubstock)
Kein Schlagbohren	Das Gerät ist zu kalt	Lassen Sie das Gerät minimal auf Betriebstemperatur aufwärmen.

i **Hinweis:** Störungen, die mit Hilfe dieser Tabelle nicht repariert werden können, darf nur ein autorisierter Service reparieren.

KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE

- Im Falle eines Defektes des Produktes s" OOlte diese von einer qualifizierten Servicewerkstatt repariert werden.
- Es dürfen nur original Ersatzteile verwendet werden. Dies ist notwendig um die Sicherheit des Produktes zu erhalten.
- Wenn Sie technische Beratung, eine Reparatur oder Ersatzteile benötigen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an die Hubertus Bäume GmbH. **www.hecht-garten.de**
- Ersatzteilanfragen könne auch direkt an den Werkstattservice Hecht Deutschland gesendet werden. Schreiben Sie einfach eine E-Mail an: Werkstatt@Hecht-Garten.de
- Für eine schnell und unkomplizierte Bearbeitung Ihrer Ersatzteilanfragen benötigen wir:
- Ihre Kontaktdaten inklusive einer Telefonnummer unter der Sie Tagsüber zu erreichen sind.
- Die genaue Modellbezeichnung Ihres Produktes.
- Die Seriennummer des Produktes und des Motors (bei Benzinmotoren).
- Die Rechnungsnummer und den Händlernamen, bei dem das Produkt gekauft wurde.

ENTSORGUNG

- Geben Sie Produkt, Zubehör und Verpackung entsprechend den Umweltschutzaufgaben auf einem Wertstoffhof oder bei einer anderen Sammelstelle ab.
- Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es auf umweltschonende Weise, geben Sie es an einer dafür bestimmten Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Einzelheiten erfahren Sie von ihrem Stadt- oder Gemeindeamt oder vom nächsten Wertstoffhof. Eine unsachgemäße Entsorgung kann entsprechend der nationalen Vorschriften geahndet werden.

GEWÄHRLEISTUNG

Gewährleistung auf das Produkt:
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen Ihres Händlers!

ÜBERSETZUNG DER EU/EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

☒ Wir, der Hersteller des Gerätes und Inhaber der Dokumente für die Ausstellung der "EU/EGKonformitätserklärung"

HECHT MOTORS s.r.o., Za Mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661

☒ Auf unser eigene Verantwortung diese Aussage

☒ Maschinen

☒ **Elektrische Bohrhammer**

☒ Handelsname und Typ

HECHT 1075

☒ Modell

Z1J-A-ID03

☒ Seriennummer

201900001 - 201999999

☒ Verfahren zur Beurteilung der Übereinstimmung

☒ unter der Richtlinie **2006/42/EC**

☒ Die Konformitätserklärung wurde auf der Grundlage des Zertifikats und Messprotokolle der ausgegebenen

**DEKRA Certification B.V. Meader 1051, 6825 MJ Arnhem P.O. Box 5185, 6802 ED Arnhem, The Netherlands;
DEKRA Testing and Certification (Shanghai) Ltd. 3F 250 Jiangchagsan Road Shibe Hi-Tech Park,
200436 Zhabei District, Shanghai, China; Bureau Veritas Consumer Products Services Division (Shanghai)
No.168, Guanghua Road, Zhuanqiqo Town, Minhang, Shanghai 201108, P.R.C.**

☒ Die "EGKonformitätserklärung" wird gemäß den EU-Richtlinien herausgegeben - die Nummer des verwendeten Zertifikats

2014/30/EU - 6049998.02AOC

2011/65/EU - (6616)312-1791

2006/42/EC - 3194678.01AOC

☒ Der Bürgschaftsvertrag, den folgenden harmonisierten Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen

**EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-1:2010; EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;
EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 62321; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013**

☒ Wir bestätigen, dass

- die Maschinen Angabe definiert, ist es in Übereinstimmung mit den Anforderungen der NV und TP
gelegt, und unter
normalen oder beabsichtigten Verwendung der sicheren Herstellers; - sind zur Einhaltung aller in Verkehr
gebrachten
Produkten mit technischer Dokumentation und Anforderungen der technischen Vorschriften zu
gewährleisten

☒ In Prag von

14. 3. 2019

☒ Die Person, die berechtigt ist technische Dokumentationen zu erstellen

Rudolf Runštuk

☒ Position: Geschäftsführer

HECHT[®]
made for garden
HECHT MOTORS s.r.o. ②
Za mlynem 1562/25, 147 00 Praha 4
ICO: 614 616 61, DIČ: CZ 61461661

www.hecht.cz

IAN: 912761

OL-0108019 V.2.4



Distribution and service / Vertrieb und Service / Distribuce a servis / Distribúcia a servis /
Dystrybucja i serwis / Szervíz és forgalmazó

HECHT MOTORS s.r.o. • U Mototechny 131 • 251 62 Tehovec • www.hecht.cz
HECHT SK, spol. s r.o. • Letisková 20 • 971 01 Prievidza • www.hecht.sk
HECHT Polska Sp. z o.o. • Mickiewiczza 54 • 66-450 Bogdaniec • www.hechtpolaska.pl
HECHT HUNGARY Kft. • II. Rákóczi Ferenc út 323 • 1214 Budapest • www.hecht.hu
Hubertus Bäumer GmbH • Brock 7 • 48346 Ostbevern • www.hecht-garten.de